

**Kommunfullmäktige****2002-09-23**

**Plats och tid** Fullmäktiges sessionssal, Umeå  
Klockan 09.00-14.40

**Beslutande** Se separat lista

**Ersättare (ej tjänstgörande)** Se separat lista

**Övriga deltagande**

**Utses att justera** Berndt Andersson (s) Sven-Olov Edvinsson (c)

**Underskrifter**  
**Sekreterare**

**Paragrafer**  
**142-151**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Berndt-Ola Lundström

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Berndt Andersson

\_\_\_\_\_  
Sven-Olov Edvinsson

---

**BEVIS**

Justering har tillkännagivits genom anslag

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum**

**Datum för anslags**  
**uppsättande**

**Datum för anslags**  
**nedtagande**

**Förvaringsplats**  
**för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

KF § 142

2002.362

807

Interpellation – Sponsring – Förtäckt partistöd

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sjölund (m) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Förutom det öppna partistöd i mångmiljonklassen som LO lämnar till det socialdemokratiska partiet kan vi också se att de kommunala bolagen i Umeå köper s k annonsutrymme i det stora allmänhetens valutskick som socialdemokraterna i Umeå utgett. Det faktum att samtliga aktuella kommunala bolag har en socialdemokratisk styrelseordförande leder onekligen fram till ett besvärande moraliskt dilemma för de enskilda bolagen, rimligen måste det anses svårt att förklara bolagens annonsvilja som ett utslag av ren marknadsföring, varför bilden av ett förtäckt partistöd kvarstår. Den närstående organisationen Umeå Folkets Hus med 19 miljoner kronor i bidrag köper annonsplats i socialdemokratiska utskicket tillsammans med övriga kommunala bolag, Umeva, Ultra och Bostaden.

För att få en bild av hur stor insats respektive bolag varit frågar jag därför kommunstyrelsens ordförande och tillika ordförande i Umeå koncern, Lennart Holmlund:

1. Vilken kostnad har bokförts på respektive bolag för det aktuella socialdemokratiska valutskicket?
2. Anser Lennart Holmlund att det är förenligt med god etik att de kommunala bolagen ensidigt gynnar det maktbärande partiet?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande skriftliga svar:

Inga övriga kostnader än priset för annonserna har debiterats företagen. Priset för en helsida har varit 12.500 kr + moms och ett färgtillägg för de som köper färgannonser har varit 1 500 kr.

Annonspriset för en helsida i Vk i fyrfärg var under samma vecka 29 900 kr + moms. Ordinarie pris är däremot drygt 68 000 kr.

Företagen har på direkt fråga på grund av interpellationen sagt att man gjort en marknadsmässig bedömning och har ansett att priset för annonserna för att nå ut till samtliga hushåll är rimliga. Samtliga har också sagt att man gjort en marknadsmässig bedömning.

Fråga två. Företagen har gjort en marknadsmässig bedömning och har tidigare gjort annonseringar i partiets tidningar som gått ut till samtliga hushåll och skulle ha övervägt samma insats om det kommit förfrågningar från något annat parti vilket det inte gjort.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Sjölund, Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Harry Strandberg, Sven-Olov Edvinsson, Eva Arvidsson, Anders Sellström och Nils-Ola Andersson  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

PLU § 85

KS § 111

KF § 143

2001.483

212

Motion nr 15/2001 - Revidera översiktsplanen så att en  
exploatering av ön möjliggörs

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2002-02-25 väckt motion har Owe Persson (s) föreslagit att

"Umeå kommun reviderar översiktsplanen så att en exploatering av ön möjliggörs".

Motionen bifogas protokollet

BILAGA

Stadsledningskontoret anför följande i yttrande 2002-06-20;

De politiska ställningstaganden som finns beträffande den framtida markanvändningen på Ön har redovisats i annan motion i samma fråga.

Stadsledningskontoret är av den uppfattningen att frågan om en eventuell framtida bostadsbebyggelse på Ön ska prövas i den kommande fördjupningen av Översiktsplanen som behandlar älvskapskapet. Arbetet är planerat att påbörjas under hösten 2002 och avsikten är att sträckan från Klabböle och ner till Umeälvens delta ska ingå. Eftersom förändringstryck och konkurrerande markanspråk är starkast i de centrala delarna föreslås att det avsnittet prioriteras i ett första skede. Fördjupningsarbetet ska föregås av direktiv som prövas politiskt.

### **Förslag till beslut:**

Kommunfullmäktige beslutar att frågan om den framtida markanvändningen på Ön får prövas inom ramen för den kommande fördjupningen av älvskapskapet.

**Yrkanden:**

**Ordföranden (s)** med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** - yrkar bifall till motionen och uppdrar till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot bygga, med ekologisk inriktning.

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** - yrkar bifall till stadsledningskontorets förslag.

**Proposition**

Ordförandens yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkanden. Bifall till ordförandens yrkande.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motionen och uppdrar till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot bygga, med ekologisk inriktning.

**Reservation**

Anders Sellström (kd) och Eva Arvidsson (v) under återopande av sina yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Nina Björby (mp)** – Avslag på planeringsutskottets förslag.

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

### Proposition

Lennart Holmlunds m fl yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds m fl yrkande.

KS

### Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion – nr 15/2001 - och uppdra till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggande, med ekologisk inriktning.

### Reservationer

Anders Sellström (kd), Eva Arvidsson (v) och Nina Björby (m) under åberopande av yrkandet.

### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

### Följande yttrar sig:

Owe Persson, Lennart Holmlund, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby, Gunilla Berglund, Anders Sellström, Britt-Marie Lövgren, Anders Sjölund, Eva Arvidsson, Jan Hägglund och Nils-Ola Andersson.

### Yrkanden

**Owe Persson (s), Sven-Olov Edvinsson (c), Gunilla Berglund (m) och Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Nina Björby (mp)** – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

**Anders Sellström (kd), Eva Arvidsson (v) och Jan Hägglund (rätt)** – Bifall till stadsledningskontorets förslag (*”att frågan om den framtida markanvändningen på Ön får prövas inom ramen för den kommande fördjupningen av älvskapskapet.”*)

### **Propositionsordning**

Kommunstyrelsens förslag mot Nina Björbys yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.  
Votering begärs.

### **Huvudförslag**

Kommunstyrelsens förslag.

### **Motförslag**

Nina Björbys yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till Anders Sellströms m fl yrkande.

### **Voteringsproposition**

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Anders Sellströms m fl yrkande.

### **Omröstningsresultat**

Med 41 ja-röster mot 20 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista bifogas.

BILAGA

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bifalla motion – nr 15/2001 - och uppdra till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggande, med ekologisk inriktning.**

**Reservationer**

Miljöpartiet, Kristdemokraterna, Vänsterpartiet och Rättvisepartiet  
under åberopande av sina yrkanden.

\_\_\_\_\_

**Protokollsanteckning**

Jan Hägglund (rätt) röstade fel vid voteringen – *ja istället för nej*.

\_\_\_\_\_



PLU § 87

KS § 112

KF § 144

2002.139

011

Motion nr 6/2002 - Satsa på ekologiskt byggande och boende på  
Ön

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2002-03-26 väckt motion har Centerpartiet i Umeå föreslagit

"att undersöka förutsättningarna för att planeringen för Ön inriktas på att utveckla ekologiskt byggande och boende på Ön".

Stadsledningskontoret anför följande i yttrande 2002-06-11.

De politiska ställningstaganden som finns beträffande den framtida markanvändningen på Ön är följande.

I utställningsversion av den nu gällande översiktsplanen (Öpl-98) föreslogs Ön som ett reservat för morgondagens byggande och boende. Tanken var att området skulle reserveras för att på sikt bebyggas på ett miljömässigt sätt med högt ställda krav på långtgående lösningar för ett socialt, ekologiskt och ekonomiskt långsiktigt uthålligt samhälle. Fortsatt utredning av byggandets omfattning innehåll och utformning föreslogs göras inom ramen för den kommande fördjupningen för älvslandskapet. I kommunfullmäktiges slutliga behandling av Översiktsplanen beslutades dock att norra delen av Ön skulle utgå som bostadsområde.

Frågan om bostadsbebyggelse på Ön har aktualiserats på nytt i olika sammanhang. Kommunfullmäktige har, i december 2000, beslutat om en "Lånsiktig strategi för bostadsförsörjningen". I den anges Ön alt Nydala som tänkbara bostadsområden efter 2010.

I offentliga debatten har också frågan om den framtida markanvändningen på Ön varit föremål för diskussion på senare

tid. Bl a har ett offentligt möte hållits i denna fråga. Där redovisade flera politiska partier sin uppfattning i frågan.

Stadsledningskontoret är av den uppfattningen att frågan om någon del av Ön ska bebyggas på sikt eller inte hör hemma i den fördjupning som planeras för älvslandskapet. I det arbetet är det naturligt att bevarandeintressen såsom kultur- och naturmiljöfrågor belyses och prövas och vägs mot eventuella exploateringsintressen. Enligt nu gällande planer ska arbetet påbörjas under senhösten 2002 samt avse sträckan från Klabböle och ner till Umeälvens delta. Det kan finnas skäl att sträckan i den centrala delen prioriteras i ett första skede. Ett program innehållande direktiv för arbetet kommer att prövas politiskt.

#### Förslag till beslut:

Kommunfullmäktige beslutar att frågan om den framtida markanvändningen på Ön får prövas inom ramen för den kommande fördjupningen av älvslandskapet.

#### Yrkanden:

**Ordföranden (s)** med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** - yrkar bifall till motionen och uppdrar till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggnad, med ekologisk inriktning.

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** - yrkar bifall till stadsledningskontorets förslag.

#### Proposition

Ordförandens yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkanden. Bifall till ordförandens yrkande.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motionen och uppdrar till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggande, med ekologisk inriktning.

**Reservation**

Anders Sellström (kd) och Eva Arvidsson (v) under åberopande av sina yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Nina Björby (mp)** – Avslag på planeringsutskottets förslag.

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Gunilla Berglund (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

**Proposition**

Lennart Holmlunds m fl yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds m fl yrkande.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion– nr 6/2002 - och uppdra till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggande, med ekologisk inriktning.

## Reservationer

Anders Sellström (kd), Eva Arvidsson (v) och Nina Björby (m) under åberopande av yrkandet.

## Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

### Följande yttrar sig:

Owe Persson, Lennart Holmlund, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby, Gunilla Berglund, Anders Sellström, Britt-Marie Lövgren, Anders Sjölund, Eva Arvidsson, Jan Hägglund och Nils-Ola Andersson.

## Yrkanden

**Owe Persson (s), Sven-Olov Edvinsson (c), Gunilla Berglund (m) och Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Nina Björby (mp)** – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

**Anders Sellström (kd), Eva Arvidsson (v) och Jan Hägglund (rätt)** – Bifall till stadsledningskontorets förslag (*”att frågan om den framtida markanvändningen på Ön får prövas inom ramen för den kommande fördjupningen av älvslandskapet.”*)

## Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Nina Björbys yrkande mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

*Kommunfullmäktige*

*2002-09-23*

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bifalla motion– nr 6/2002 - och uppdra till kommunstyrelsen att i fördjupad översiktsplan pröva markanvändningen på Ön, med inriktning mot byggande, med ekologisk inriktning.**

---

**Reservationer**

Miljöpartiet, Kristdemokraterna, Vänsterpartiet och Rättvisepartiet under åberopande av sina yrkanden.

---

PLU § 86

KS § 113

KF § 145

2002.188

011

Motion nr 8/2002 - Områden för villabebyggelse i anslutning till  
Röbäck och Täfteå

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2002-04-29 väckt motion har Nils Häggström (c) föreslagit att

"fullmäktige ger kommunstyrelsens planeringsutskott i uppgift att ta fram kompletterande områden för villa/småhusbebyggelse i anslutning till Röbäck, samt

att fullmäktige ger byggnadsnämnden i uppdrag att detaljplanera kommunens markområde i anslutning till Täfteå".

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför följande i yttrande 2002-06-12.

Under 1990-talet har bostadsbyggandet dominerats av flerbostadshus. Kommunens utbud av tomter för småhus har varit begränsat, bl a som följd av att det varit svårt att få låna pengar annat än till centralt belägna tomter. Detta gäller även i orter som Hörnefors och Sävar där kommunen har byggklara tomter men få eller inga intressenter. Nu har situationen blivit bättre, även om efterfrågan fortfarande är starkt lägesberoende. För att lätta på trycket har småhusdelen av Tomtebo 1 tidigare lagts. I sydöstra Ersboda har två industrikvarter gjorts om till 34 villatomter. I Ersmark hoppas vi få igång ett mindre område med ca 20 tomter under 2003. I Umedalen diskuteras att bygga ca 100 småhus i stället för flerbostadshus. Vid sammanträdet 2002-06-11 informerades planeringsutskottet om det aktuella planläget samt framtida reserver som underlag för en revidering av bostadsstrategin.

När det gäller Röbbäck finns i ÖPL-98 reserverat ett markområde (8,6) söder om Röbbäck som bedöms lämpligt för småhusbebyggelse. Tyvärr är det inget alternativ som löser dagens behov. Kommunen äger bara begränsade arealer mark. Det tar sannolikt flera år innan kommunen eller någon privat exploatör köpt ihop den mark som behövs för att påbörja en första etapp. För att klara VA-försörjningen på sikt bör en fördjupad analys av områdets förutsättningar och begränsningar påbörjas innan planarbetet dras igång på allvar. I sammanhanget bör betonas att kommunens planeringsresurser är hårt ansträngda, varför även planeringsarbetet måste prioriteras. Område 8.6 är idag lågprioriterat till förmån för projekt som kan ge effekt under 2002-2004.

I Täfteå finns kommunägd mark som i den fördjupade översiktsplanen för Täfteå bedömts lämplig för villatomter. Anledningen till att planarbetet inte påbörjats, är att efterfrågeläget bedömts vara svagt och andra projekt getts högre prioritet.

---

Ordföranden föreslår ett tillägg enl följande: *”att beträffande Täfteå, uppdra till kommunstyrelsen att ta initiativ till planläggning av kommunens markområde så snart något exploateringsintresse finns varvid planläggning ska ske på enkelt sätt med avsikt att möjliggöra en bebyggelse med byliknande karaktär.*

Planeringsutskottet bifaller ordförandens förslag.

**PLU**

---

**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motionen vad gäller Röbbäck med hänvisning till vad stadsledningskontoret anført samt att beträffande Täfteå, uppdra till kommunstyrelsen att ta initiativ till planläggning av kommunens markområde så snart något exploateringsintresse finns varvid planläggning ska ske på enkelt sätt med avsikt att möjliggöra en bebyggelse med byliknande karaktär.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt planeringsutskottet.

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

**Följande yttrar sig:**

Nils Häggström, Lennart Holmlund och Nils-Åke Sandström.

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bifalla motionen vad gäller Röbbäck med hänvisning till vad stadsledningskontoret anfört samt**

**att beträffande Täfteå, uppdra till kommunstyrelsen att ta initiativ till planläggning av kommunens markområde så snart något exploateringsintresse finns varvid planläggning ska ske på enkelt sätt med avsikt att möjliggöra en bebyggelse med byliknande karaktär.**

---



PLU § 88

KS § 114

KF § 146

2002.81

011

Motion nr 3/2002 - Utveckling av Sandviks industriområde

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2002-02-25 väckt motion har Socialdemokraterna i Umeå föreslagit att

"kommunfullmäktige ger kommunstyrelsen i uppdrag att initiera ett planarbete för Sandvikens industriområde i syfte att ta fram underlag för att området skall kunna exploateras med bostäder".

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför följande i yttrande 2002-06-11.

Stadsledningskontoret stöder i allt väsentligt det motionärerna framför. I Holmsund/ Obbola kommun del liksom i övriga kommuner m fl områden med äldre villabebyggelse pågår hela tiden i olika takt en generationsväxling där äldre lämnar sina villor och företrädesvis unga barnfamiljer tar över. En förutsättning för en att sådan process ska fungera väl är att de som lämnar sina villor kan erbjudas attraktiva alternativ på den ort/plats där man är rotad och har sitt umgänge mm.

När det sedan gäller bostadsförsörjningen för äldre i mer generella termer handlar den om att tillgodose skiftande behov. För de allra flesta är det fråga om vanliga lägenheter i det ordinarie beståndet. Några nya serviceboenden eller s k. "seniorboenden" i kommunal regi planeras inte längre. Däremot byggs gruppboenden för i huvudsak dementa (sjukhemsbedömda).

Det är riktigt att bostadsbyggandet i Holmsund/ Obbola inte varit av särskilt stor omfattning under den senaste tioårsperioden. Det beror på låg efterfrågan. I sammanhanget får man dock inte bortse från kvarteret Maskinisten med storleksordningen 100 lägenheter

som uppfördes under början av 90-talet samt småhusområdet Blåbärsbacken som för närvarande byggs ut.

Ur ett övergripande kommuneekonomiskt perspektiv är det ytterst väsentligt att gjorda investeringar i skollokaler etc. tas till vara fullt ut. I och med att den stora ”puckel” med barn som föddes i början på 90-talet nu successivt passerar förskolor- och skolor kommer det att på många ställen att uppstå ett överskott på kapacitet. Det är också väsentligt att underlaget för den kommersiella servicen inte sviktar.

Under senare år har bostadsefterfrågan varit störst på centra lägen och trycket på kommundelarna och andra områden har inte varit särskilt stort. Det är därför viktigt att de områden som tas fram har sådana egenskaper att de kan ”matcha” det utbud som finns mer centralt. Sandviks Udde har sådana kvalitéer med sitt utomordentliga älvsnära läge och med ca 15 minuters avstånd till flygplatsen och kommunens största arbetsområde.

En övergripande planstudie genomförs också för närvarande för just Sandviks Udde i den del där kommunen är markägare och bl a AMU-området, Sporthallen och Lövövikens mot Omberget ingår. Studien ska ses som en förberedelse för ett framtida detaljplanearbete. Syftet är att den ska ge idéer och visa på de utvecklingsmöjligheter som läget har. Tanken är att ge utrymme för både flerbostads- och småhusbebyggelse.

Avsikten är däremot inte att kommunen själv ska svara för fastighetsutvecklingen utan att området ska bjudas ut till försäljning. Med den tidplan som nu gäller kommer detta att bli aktuellt under hösten. Det regelrätta detaljplanearbetet görs sedan på uppdrag av den byggherre/ aktör som blir aktuell.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar att tillstyrka motionen.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt planeringsutskottet.

Kommunfullmäktige

2002-09-23

---

\_\_\_\_\_

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

**Följande yttrar sig:**

Peter Olofsson, Jan Hägglund och Lennart Holmlund.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att tillstyrka motion – nr 3/2002 – Utveckling av Sandviks  
industriområde.**

\_\_\_\_\_

**Protokollsanteckning**

Rättvisepartiet stöder motionen i så måtto att vi är för ett byggande på avsedd mark. Men vi anser inte att kommunen ska sälja marken. Vi anser att kommunens bolag skall stå för byggandet. Vi anser även att en del av de nya bostäderna skall bestå av hyresrätter.

*Jan Hägglund, Rättvisepartiet*

\_\_\_\_\_

PLU § 89

KS § 115

KF § 147

2001.356

011

Motion nr 10/2002 - Ett extraordinärt regionalt centrum

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2001-08-27 väckt motion har Kristdemokraterna i Umeå föreslagit

" att ge kommunstyrelsen i uppdrag att beakta motionens intentioner i den fortsatta stadsplaneringen".

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför följande i yttrande 2002-06-11.

Motionens intentioner tar sikte på att tydliggöra motiven bakom tillväxtmålet och att formulera en långsiktig strategisk plan för byggandet av framtidens Umeå. Den handlar om att etablera långsiktiga planeringsförutsättningar på ekologisk grund och skapa en vision med bred politisk förankring. Motionärerna anser vidare att en avgörande faktor för att uppnå en fortsatt hög tillväxt är en attraktiv stadsmiljö som konkurrerar väl med andra tillväxtorter. Det handlar om att söka tillskapa "ett extraordinärt regionalt centrum" med hög dragningskraft. Som komplement samt för avlastning föreslås tre sekundära centra.

Stadsledningskontoret stöder till huvudsakliga delar motionens syfte. Det är viktigt att skapa gemensamma målbilder för att åstadkomma en bred uppslutning och skapa engagemang och positiva attityder från andra parter. Översiktsplanedokumentet kommer också fortsättningsvis att breddas till sitt innehåll och mycket mer än tidigare få formen av en strategisk utvecklingsplan för Umeå.

Vi delar även uppfattningen att den urbana miljön och inte minst stadskärnan och dess dynamik är av helt avgörande betydelse för en fortsatt positiv utveckling. För många av framtidens näringar inom informations- och kunskapssamhället utgör stadskärnan en

gynnsam produktionsmiljö. Där ges utrymme för möten inte minst de oväntade och mångfald i ett brett perspektiv. Härvidlag finns också stora ambitioner genom de olika utvecklingsprojekt som pågår. Den nyss genomförda satsningen på Norrlandsoperan, "Staden mellan broarna" samt "återtagandet av staden" genom att leda ut E4-trafiken är sådana exempel.

Motionärernas tankar på tre sekundära centra där Strömpilen, Ersbodaområdet och den planerade området i ett västligt läge utgör basen överensstämmer också helt med de planer som finns. När det sedan gäller platsernas utformning mera i detalj vad avser stadssiluett, möjligheten till visuell sammanlänkning, parkeringsytor, och kollektivtrafikförsörjning är detta exempel på frågor som måste prövas i ett senare skede.

I sammanhanget är det viktigt att understryka att "Extraordinära höga hus" måste vara väl motiverade på den plats där de står och där sådana byggnader ger ett mervärde. Det kan till exempel vara fråga om att flytta ut mötet med staden eller att sluta stadsrummet.

Det offentliga rummet betydelse som träffpunkt är också oomtvistad. Vinterklimatet kan såsom motionärerna beskriver ibland vara en försvårande omständighet för umgänge utomhus. Inglasning är ett alternativ för att klara av vinterns utmaningar. Lösningen finns i de gallerior som redan finns och ytterligare sådana planeras. Vi ser dock vissa svårigheter inte minst ekonomiska med att glasa in stora delar av de offentliga rummet. En alternativ möjlighet är att tydligt bejaka vintern i stadsmiljön. Värmande eldar, belysning mm är andra förhållandevis enkla insatser i stadsmiljön som ger positiv effekt.

**Yrkanden:**

**Ordföranden (s)** - med instämmande av **Anders Sellström (kd)** - bifall till stadsledningskontorets förslag.

**Eva Arvidsson (v)** - avslag till motionen.

**Proposition**

Ordförandens m fl yrkande mot Eva Arvidsson (v) yrkande.  
Bifall till ordförandens yrkande.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar att tillstyrka motionen

**Reservation**

Eva Arvidsson (v) under återopande av sitt yrkande.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden:**

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Anders Sellström (kd)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** - Bifall till planeringsutskottets förslag.

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Nina Björby (mp)** - Avslag på motionen.

**Proposition**

Lennart Holmlunds m fl yrkande mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds m fl yrkande.

**PLU**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att tillstyrka motion – nr 10/2002 - Ett extraordinärt regionalt centrum.

**Reservationer**

Eva Arvidsson och Nina Björby under återopande av yrkandet.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

#### **Följande yttrar sig:**

Nils-Ola Andersson, Eva Arvidsson, Nina Björby, Sven-Olov Edvinsson, Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Anders Sellström, Per-Olov Johansson och Jan Hägglund.

#### **Yrkanden**

**Nils-Ola Andersson (kd), Sven-Olov Edvinsson (c), Lennart Holmlund (s) och Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Eva Arvidsson (v), Nina Björby (mp) och Per-Olov Johansson (rätt)** – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

#### **Propositionsordning**

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

#### **Voteringsproposition.**

Ja-röst för bifall till kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för avslag på kommunstyrelsens förslag.

#### **Omröstningsresultat**

Med 44 ja- mot 14 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista bifogas. BILAGA

**KF**

#### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att tillstyrka motion – nr 10/2002 - Ett extraordinärt regionalt centrum.**

#### **Reservationer**

Vänsterpartiet, Miljöpartiet och Rättvisepartiet under åberopande av sina yrkanden.

AU § 361/01

§ 223

KS § 117

KF § 148

2001.454

880

### Biblioteksplan för Umeå kommun

Umeå kultur anför i skrivelse 2001-11-12 följande:

Kommunfullmäktige beslutade 1998-06-15--16 att ge kulturnämnden i uppdrag att tillsammans med skolstyrelsen och kommunalnämnderna utarbeta en biblioteksplan, där samnyttjande av resurser belyses ur verksamhets- och medborgarperspektiv.

Kulturförvaltningen har i samarbete med skolkontoret och kommunalförvaltningarna utarbetat förslag till biblioteksplan.

**AU 2001-11-27**

**Arbetsutskottet beslutar**

**att återremittera ärendet till stadsledningskontoret för kompletteringar utifrån dagens diskussion.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2002-08-27.**

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2002-08-14 följande:

### **Bakgrund**

Kommunfullmäktige beslutade 1998-06-15 att ge kulturnämnden i uppdrag att tillsammans med skolstyrelsen och kommunalnämnderna utarbeta en biblioteksplan, där samnyttjande av resurser belyses ur verksamhets- och medborgarperspektiv.

Kulturförvaltningen har i samarbete med skolkontoret och kommunalförvaltningarna utarbetat ett förslag till



biblioteksplan. Skolstyrelsen, Holmsunds, Hörnefors och Sävar kommunalnämnder har tillstyrkt förslaget.

Förslaget redovisades för KSau 2001-11-27 som återremitterade ärendet till SLK. SLK kan konstatera att arbetet med att ta fram ett förslag till biblioteksplan har varit en process som lett fram till ökad samverkan. Vidare att dokumentet är väl förankrat i respektive nämnd/styrelse.

Under 2003 ska en översyn och samordning göras för att minska antalet styrdokument. Skolplanen, som fastställdes av fullmäktige 2000-06-13, omfattar riktlinjer som i huvudsak täcker in innehållet i den framtagna biblioteksplanen. Skolplanen anger språk och kommunikation som ett av två prioriterade områden. Motivet är att språkutvecklingen bedöms vara nyckeln till identitet och kunskap. Skolbiblioteken får, enligt skolplanen, en "central roll i en modern pedagogik som baseras på barnens och elevernas självständiga arbete och kunskapssökande". Skolplanen anger vidare att en likvärdig tillgång till skolbibliotek ska säkerställas genom en medveten fördelning av resurser samt att varje skola ska ange mål för undervisning i informationssökning och lässtimulerande åtgärder.

Fullmäktige har i budgetdirektiven fastställt att nämnderna ska utforma verksamhetsplanerna så att sambanden mellan mål, kvalitet och produktivitet görs tydliga och uppföljningsbara. Skolstyrelsen anger i verksamhetsplan 2002- 2004 barns och elevers språkutveckling som ett av skolans viktigaste uppdrag. Samma mål finns för kommunalnämnderna.

Processen kring arbetet med biblioteksplanen innebär att förutsättningarna nu är mycket goda att utifrån befintliga styrdokument, fortsätta en utveckling av biblioteksverksamheten ur ett medborgarperspektiv, där samnyttjande av resurser står i fokus. Behov föreligger därför inte längre av en särskild biblioteksplan som i allt väsentligt upprepar den inriktning som redan framgår av den av fullmäktige antagna skolplanen.

---

**AU 2002-08-27      Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att frågorna kring bibliotekssamverkan med skolorna även  
fortsättningsvis samordnas med skolplanen, samt

att godkänna redovisningen som svar på uppdraget om  
biblioteksplan.

---

**KS                      Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

---

**KF                      Kommunfullmäktige beslutar**

**att frågorna kring bibliotekssamverkan med skolorna även  
fortsättningsvis samordnas med skolplanen, samt**

**att godkänna redovisningen som svar på uppdraget om  
biblioteksplan.**

---

AU § 226

KS § 118

KF § 149

2002.338

003

Reglementen – För- och grundskolenämnd samt gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2002-08-22 följande:

### **Bakgrund**

Inför den nya mandatperioden tar kommunfullmäktige ställning till en förändring av skolans nämndsorganisation, förändringen innebär att nuvarande skolstyrelses ansvarsområden delas på två nämnder, en för- och grundskolenämnd och en gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd. I bilagda förslag på reglementen har uppgifterna fördelats enligt beslutet och ansvarsområdena kommer att ansluta till motsvarande förvaltningar som tidigare bildats genom delningen av skolkontoret.

**AU 2002-08-27**

**Arbetsutskottet beslutar**

**att återremittera ärendet till stadsledningskontoret för ytterligare beredning.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2002-09-03.**

Reviderade reglementen bifogas protokollet.

BILAGOR

**AU 2002-09-03**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta bilagda reglementen att gälla för Umeå kommuns för- och grundskolenämnd samt Umeå kommuns gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd från och med 2002-12-01.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

**Följande yttrar sig:**

Ingemar Dalgård, Eva Arvidsson, Lennart Holmlund och Britt-Marie Lövgren.

Det påpekas att vissa redaktionella ändringar skall göras i reglementet för gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden ( i § 9 skall det vara ”Det åligger gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande att....”

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta bilagda reglementen – med nödvändiga redaktionella ändringar - att gälla för Umeå kommuns för- och grundskolenämnd samt Umeå kommuns gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd från och med 2002-12-01.**

KF § 150

Utdelning av Hedersgåva

Sammanträdet ajournerades kl 11.30 för utdelning av Umeå kommuns hedersgåva boken *Umeås Blå Dragoner* till följande personer:

**Lisa Tegby (studentpräst):** Kommunens tack till Lisa Tegby för framgångsrikt kyrkligt ungdomsarbete genom språklig nydaning och enkelt och rättframt framförande av det kristna budskapet.

**Per Elofsson (skidåkare):** Kommunens tack till Per Elofsson för framgångsrikt förvaltande av stadens och länets skidsporttraditioner och för att ha gett Röbäck namnet Världsmästarbyn.

**Lisa Miskovsky (artist):** Kommunens tack till Lisa Miskovsky för ett framgångsrikt artisterskap med osedvanlig stor förmåga att kombinera världsarenor med norrländsk urskog.

**Göran Frie (musikhandlare):** Kommunens tack till Göran Frie för hans generösa stöd till Umeås musicerande ungdomar som gjort honom till ett föredöme för människor i alla åldrar. Dessutom har Göran Frie Umeås namn över världen med sina handbyggda kvalitetsinstrument.

**Georg Andersson (f.d. landshövding):** Kommunens tack till Georg Andersson för ett gediget och mångårigt arbete med att placera Umeå och Västerbotten i en mångdimensionell och mångkulturell kontext.

**Umeå IK:s damlag:** Kommunens tack till UIKs damer som placerat Umeås damfotboll i fotbollens finrum. Damerna i laget är viktiga förebilder för alla unga fotbollsspelande ungdomar.

KF § 151

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2002-09-10.

  

---